

Inhalt Transfer-Control

Content Contenido

	Osteotomieinstrumente Osteotomy instruments Fresas para osteotomía			Diamantierte Säge Diamond saw Sierra diamantada
Fig.	HM33IL	859L	859	231DC
Shank ¹	205	204	204	204
Size	010	010	018	070
Length mm	5.5	12.0	10.0	0.3

¹ 204=RA, 205=RA L ²Largest working part diameter in 1/10 mm

	Trepane Trephines Trépanos			Radfräser Wheel cutters Fresas rueda			Lagerfräser Ablative burs Fresas ablativas		
Fig.	T229L	T229L	T229L	TC084	TC084	TC084	TC21X	TC21X	TC21X
Shank ¹	104 / 205	104 / 205	104 / 205	204	204	204	104 / 205	104 / 205	104/205
Size ²	040	050	060	004	005	006	040	050	060
Length mm	14.0	14.0	14.0	4.0	5.0	6.0	14.0	14.0	14.0
	4.0	5.0	6.0						
	5.0	6.0	7.0	10.0	10.0	10.0			

¹ 104=HP, 204=RA, 205=RA L ²Largest working part diameter in 1/10 mm External diameter Internal diameter

Inhalt Transfer-Control Basic

Content Contenido

	Diamantierte Kugel Diamond coated ball Bola diamantada	Diamantierte Säge Diamond saw Sierra diamantada
Fig.	801	231DC
Shank ¹	205	204
Size	033	070
Length mm		0.3

¹ 204=RA ²Largest working part diameter in 1/10 mm

	Trepane Trephines Trépanos		Lagerfräser Ablative burs Fresas ablativas	
Fig.	T229L	T229L	TC21X	TC21X
Shank ¹	205	205	205	205
Size ²	050	070	050	070
Length mm	14.0	14.0	14.0	14.0
	5.0	7.0		
	6.0	8.0		

¹ 205=RA L ²Largest working part diameter in 1/10 mm External diameter Internal diameter

Auf einen Blick

At a glance Visión en conjunto

- Einfaches und sicheres Transplantieren von Knochenzylindern
- Intelligent aufeinander abgestimmte Instrumente
- Passgenaue Knochenzylinder
- Präzises Arbeiten durch Tiefenmarkierung
- Optimal für An- und Auflagerungsplastiken einsetzbar
- Schnelle Vitalisierung und Wundheilung

- Easy and safe transplantation of bone cylinders
- Instruments that are intelligently matched to one another
- Perfectly fitting bone cylinders
- Precise and predictable application due to depth marks
- Optimally suitable for vertical and horizontal augmentative grafts
- Rapid vitalization and tissue repair

- Trasplante fácil y seguro de cilindros óseos
- Inteligente armonización de los instrumentos
- Cilindros óseos de encaje perfecto
- Trabajo preciso por marcas de profundidad
- Optimo para aumentación tanto vertical como horizontal
- Rápida vitalización y cicatrización de heridas

Transfer-Control Transfer-Control Basic

Bone Replacing System



85FL002 - 0115

Bone Management® is a registered trademark of the Hager & Meisinger GmbH, Germany

Hager & Meisinger GmbH | Hansemannstr. 10 | 41468 Neuss | Germany
Tel.: +49 (0) 21 31 20 12-0 | Fax: +49 (0) 21 31 20 12-222 | www.meisinger.de | info@meisinger.de

Meisinger USA, L.L.C. | 10200 E. Easter Avenue | Centennial, Colorado 80112 | USA
Tel.: +1 (303) 268-5400 | Toll free: +1 (866) 634-7464 | Fax: +1 (303) 268-5407
www.meisingerusa.com | info@meisingerusa.com



Transfer-Control Transfer-Control Basic

Bone Replacing System



Art.-No.: BTRBA



Art.-No.: BTR00

Die MEISINGER Transfer-Control Systeme sind für die enorale Gewinnung von Knochenzylindern sowohl bei horizontalen als auch vertikalen Knochendefiziten im Ober- oder Unterkiefer indiziert. Mit diesen Systemen kann die wichtigste Voraussetzung für die Einheilung von Anlagerungs- und Auflagerungsplastiken, ein kongruentes und angefrischtes Empfängerlager, einfach und kontrolliert geschaffen werden. Die Werkzeuge sind so aufeinander abgestimmt, dass die Außendurchmesser der Lagerfräser bzw. Durchmesser der Radfräser den Innendurchmessern der Trepane entsprechen. Hierdurch wird meist schon eine Klemmpassung beim Einsetzen des Knochenzylinders erzielt, die mit separat erhältlichen Osteosyntheseschraube verstärkt werden kann. Derartig passgenau transplantierte Knochenzylinder ergeben durch die schnellere Vitalisierung und Einheilung bereits nach ca. 3–4 Monaten ein implantationsfähiges Knochenlager.

The MEISINGER Transfer-Control systems are indicated for the intraoral extraction of bone cylinders as well as for horizontal and vertical bone deficits in the maxilla and the mandible. With these systems, the most important conditions for the healing of horizontal and vertical augmentative grafts, and a congruent and fresh bone recipient site can be created in an easy and controlled manner. The tools are matched to each other in such a way that the outer diameters of the ablative burs and the diameters of the wheel cutters correspond to the inner diameter of the trephines. In this way, for the most part, a tug back is aimed at when inserting the bone cylinder that can be reinforced with osteosynthesis screws, which are separately available. Perfectly transplanted bone cylinders of this type result in a bone site that is capable of implantation after only approx. 3–4 months due to quicker vitalization and healing.

Los sistemas MEISINGER Transfer-Control resultan ideales para obtener cilindros óseos intraorales, tanto en caso de déficit óseo vertical como horizontal, en la mandíbula inferior como superior. Con estos sistemas se pueden crear de forma fácil y controlada las condiciones para la cicatrización de las cirugías plásticas de reconstrucción vertical y la formación de lechos congruentes y vitalizados. Las herramientas están armonizadas entre sí de forma que el diámetro exterior de las fresas ablativas, así como el diámetro de las fresas ruedas, correspondan a los diámetros interiores de los trépanos. De este modo se suele conseguir una adaptación de la fijación ya al insertar el cilindro óseo, que podrá ser reforzada con el tornillo de osteosíntesis disponible por separado. Mediante este tipo de trasplantes óseos de encaje perfecto, se obtiene en tan solo tres y cuatro meses un lecho receptor apto para alojar un implante.

Anwendung

Instruction Instrucción

Anlagerungsplastik

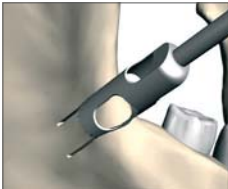
Horizontal augmentative grafts Aumentación horizontal



Bei fortgeschrittener horizontaler Resorptionsklasse (wenn Bone-Spreading nicht mehr möglich ist) ist eine **Anlagerungsplastik** zur Kompensation erforderlich.

In cases of severe horizontal alveolar ridge resorption (where even bone-spreading techniques cannot be deployed) **horizontal augmentative grafts** are required for compensation purposes.

En casos avanzados de atrofia horizontal de la cresta alveolar (si la técnica de bone-spreading no puede resolver el caso) sería necesaria una reconstrucción quirúrgica de **aumentación horizontal**.



Je nach notwendigem Implantatdurchmesser wird zunächst mit einem geeigneten Trepan ein durchmesserkongruenter Knochenzylinder, z.B. aus der retromolaren Region des Unterkiefers, entnommen. Dieser kann bei Bedarf mit der Osteotomiescheibe oder dem Osteotomie-diamanten vom Spenderknochen gelöst werden. HINWEIS: Sollte kein Vorkörner eingesetzt werden, ist der Trepan zunächst linksdrehend einzusetzen (wenige Umdrehungen).

Depending on the implant diameter required, initially a bone cylinder of the correct diameter is extracted using an appropriate trephine, e.g. from the retromolar region of the mandible. If necessary, the osteotomy disk or diamond can be used to create a horizontal cut allowing the bone cylinder to be taken from the donor site.

NOTE: Should no initial bur be used, the trephine should be initially used rotating toward the left (fewer rotations).

En función del diámetro de implante necesario, se procederá primero a extraer con un trépano adecuado un cilindro óseo del mismo diámetro, p. ej. de la región retromolar de la mandíbula inferior. Este injerto se separa del hueso donante, en caso necesario, mediante el disco de separar o con la fresa de diamante. NOTA: En caso de no usar fresas iniciales, se colocará primero el trépano girando a la izquierda (unas pocas rotaciones).



üblicher Nahtverschluss beendet den Eingriff.

Next, using the ablative bur corresponding to the trephine used previously, a bone site is ground on the horizontally resorbed alveolar process at the tooth axis. The surgical technique and the properties of the ablative bone bur lead to a hyperaemic environment, which accelerates the wound healing in post transplantation. The donor site may be filled with collagen or other grafting material. The intervention is terminated by a current gingival suture.

A continuación, se fresará preliminarmente con la fresa ablativa correspondiente al trépano anteriormente utilizado un hueso ablativo en la cresta con atrofia horizontal reabsorbida dentro del eje dental. Las propiedades de la fresa condicionan una situación hiperémica en el hueso, que favorece y acelera la recuperación posterior. La región donante puede ser rellenada con colágeno. La intervención finaliza con una sutura de la encía.



Der entnommene Knochenzylinder wird zur Kompensation des horizontalen Knochendefizits in das Empfängerlager eingesetzt.

The extracted bone cylinder is placed into the recipient bone site to compensate the horizontal bone deficit.

Para recompensar el déficit óseo horizontal se inserta el injerto óseo en la cavidad.



Je nach Fallsituation kann der Knochenzylinder mit einer Fixationsschraube aus dem optimal auf Transfer-Control abgestimmten Screw System TX (Art.-No. BTX00, BTXPR) fixiert werden.

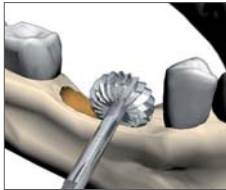
Depending on the case situation at hand, the bone cylinder can be attached with a fixation screw from the Screw System TX (Art.-No. BTX00, BTXPR),

which optimally compliments Transfer-Control.

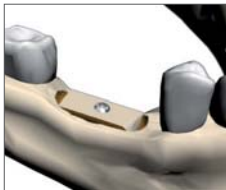
En función del caso puede fijarse el cilindro óseo con un tornillo de fijación del sistema perfectamente armonizado Transfer-Control Screw System TX (Art.-No. BTX00, BTXPR).

Auflagerungsplastik

Vertical augmentative grafts Aumentación vertical



Bei fortgeschrittener vertikaler Knochenresorption ist eine **Auflagerungsplastik** zur Kompensation erforderlich. Dabei wird das Empfängerlager auf dem krestalen Alveolarfortsatz statt mit den Lagerfräsern mit den entsprechenden Radfräsern vorbereitet. Auch hier ist auf den Einsatz der durchmesser-kongruenten Trepane zu achten.



In cases of severe vertical alveolar ridge resorption, **vertical augmentative grafts** are required for compensation. In this case the appropriate wheel-cutter creates a congruent cavity in the crestal alveolar ridge. One should take note of the correlating trephines to be used. Prepare an autogenous bone graft in the same manner as described for horizontal defects.

En casos avanzados de atrofia vertical de la cresta alveolar sería necesaria una reconstrucción quirúrgica de **aumentación vertical**. En este caso la fresa rueda apropiada en vez de la fresa ablativa prepara una cavidad congruente en la cresta alveolar. Es importante que se empleen los trépanos congruentes a las medidas de la fresa rueda.

Absolute Kontraindikationen	Absolute contraindications	Contraindicaciones absolutas:
• Nicht abgeschlossenes dentoalveoläres Wachstum (Ausnahme: Fälle bei denen kein dentoalveoläres Wachstum zu erwarten ist, z.B. ektodermale Dysplasie) • Aktive Infektionen sowie lokale pathologische Prozesse • Ungenügendes Knochenangebot (Qualität / Quantität) sowie Erkrankungen, die Knochenmetabolismus beeinträchtigen	• Es ist auf den Schutz der anatomischen Strukturen (Sicherheitsabstand min. 2 mm) sowie den Verlauf der benachbarten Zahn/-wurzeln zu achten (Gefahr der Beschädigung, Infektionen/Dehiscenzen). • Für alle Fräs- und Bohrvorgänge (Transplantatentnahme / weitere Bearbeitung) gilt: Um das Risiko der Knochenüberhitzung und damit der Nekrosenbildung zu senken, muss mit dem jeweiligen Instrument intermittierend mit wenig Druck und unter ständiger Kühlung mit steriler physiologischer Kochsalzlösung gearbeitet werden. Die Drehzahl bei der Trepanation darf max. 300 min⁻¹ betragen. Relative Kontraindikationen und weitere allgemeingeltende sowie Set-spezifische Hinweise finden Sie auf unserer Internetseite im Download-Bereich unter „Anwendungs- und Sicherheitshinweise für Bone Management“ Systeme“.	• Dentoalveolar growth which has not come to an end (exception: cases in which no dentoalveolar growth can be expected, e.g. ectodermal dysplasia) • Active infections as well as pathological processes • Insufficient bone supply (quality / quantity) and diseases that impair bone metabolism
WICHTIG:	Es ist auf den Schutz der anatomischen Strukturen (Sicherheitsabstand min. 2 mm) sowie den Verlauf der benachbarten Zahn/-wurzeln zu achten (Gefahr der Beschädigung, Infektionen/Dehiscenzen).	IMPORTANT:
ACHTUNG:	Für alle Fräs- und Bohrvorgänge (Transplantatentnahme / weitere Bearbeitung) gilt: Um das Risiko der Knochenüberhitzung und damit der Nekrosenbildung zu senken, muss mit dem jeweiligen Instrument intermittierend mit wenig Druck und unter ständiger Kühlung mit steriler physiologischer Kochsalzlösung gearbeitet werden. Die Drehzahl bei der Trepanation darf max. 300 min⁻¹ betragen. Relative Kontraindikationen und weitere allgemeingeltende sowie Set-spezifische Hinweise finden Sie auf unserer Internetseite im Download-Bereich unter „Anwendungs- und Sicherheitshinweise für Bone Management“ Systeme“.	CAUTION:
HINWEIS:	Relative Kontraindikationen und weitere allgemeingeltende sowie Set-spezifische Hinweise finden Sie auf unserer Internetseite im Download-Bereich unter „Anwendungs- und Sicherheitshinweise für Bone Management“ Systeme“.	NOTE:
• Dentoalveolar growth which has not come to an end (exception: cases in which no dentoalveolar growth can be expected, e.g. ectodermal dysplasia) • Active infections as well as pathological processes • Insufficient bone supply (quality / quantity) and diseases that impair bone metabolism	• Dentoalveolar growth which has not come to an end (exception: cases in which no dentoalveolar growth can be expected, e.g. ectodermal dysplasia) • Active infections as well as pathological processes • Insufficient bone supply (quality / quantity) and diseases that impair bone metabolism	• Dentoalveolar growth which has not come to an end (exception: cases in which no dentoalveolar growth can be expected, e.g. ectodermal dysplasia) • Active infections as well as pathological processes • Insufficient bone supply (quality / quantity) and diseases that impair bone metabolism
IMPORTANT:	Attention must be paid to protecting anatomical structures (safety clearance at least 2 mm) as well as the gradient of the adjacent tooth / roots (risk of damage, infection / dehiscences)	IMPORTANT:
CAUTION:	For all cutting and drilling procedures (transplant removal / other work), the following applies: In order to reduce the risk of overheating the bone and necrosis formation along with it, the respective instrument has to be worked with intermittently using little pressure and subject to continuous cooling using a sterile physiological saline solution. Trepanning speed may not exceed a maximum of 300 min⁻¹. Related contraindications and further instructions that are deemed set-specific and generally valid can be found at the download area of our website at "Application and Safety Instructions for Bone Management" Systems".	CAUTION:
NOTE:	Related contraindications and further instructions that are deemed set-specific and generally valid can be found at the download area of our website at "Application and Safety Instructions for Bone Management" Systems".	NOTE:
• Crecimiento dental-alveolar no concluido (excepción: casos en los que no se espera un crecimiento dental-alveolar, p. ej. displasia ectodérmica) • Infecciones activas, así como procesos patológicos locales • Estructura ósea insuficiente (calidad / cantidad) así como enfermedades que merman el metabolismo óseo	• Crecimiento dental-alveolar no concluido (excepción: casos en los que no se espera un crecimiento dental-alveolar, p. ej. displasia ectodérmica) • Infecciones activas, así como procesos patológicos locales • Estructura ósea insuficiente (calidad / cantidad) así como enfermedades que merman el metabolismo óseo	• Crecimiento dental-alveolar no concluido (excepción: casos en los que no se espera un crecimiento dental-alveolar, p. ej. displasia ectodérmica) • Infecciones activas, así como procesos patológicos locales • Estructura ósea insuficiente (calidad / cantidad) así como enfermedades que merman el metabolismo óseo
IMPORTANT:	Deben preservarse las estructuras anatómicas (distancia de seguridad min. 2 mm) así como la evolución del diente contiguo, o bien de las raíces, (peligro de dañarnos, infecciones/dehiscencia).	IMPORTANT:
ATENCIÓN:	Rige para todos los procesos de fresado y taladrado (extracción del trasplante / resto de mecanizado): A fin de reducir el riesgo de que se sobrecaliente el hueso y la potencial necrosis, debe trabajarse con el instrumento a presión intermitente y enfriándolo constantemente con una solución salina fisiológica estéril. La velocidad de la trepanación no deberá sobrepasar los 300 r.p.m.	ATENCIÓN:
NOTA:	Encontrará contraindicaciones relativas y otras observaciones de aplicación general, así como indicaciones específicas para cada set en nuestra página web en la zona de descarga "Observaciones de aplicación y seguridad para sistemas Bone Management" Systeme".	NOTA:

Allgemeine Hinweise General instructions Indicaciones generales:

- Alle Produkte werden unsteril geliefert und sind daher vor dem ersten und vor jedem weiteren eventuellen Einsatz aufzubereiten (Reinigung / Desinfektion / Sterilisation).
- All products delivered are unsterile, therefore, before initial and each further potential application, products should be treated (cleaning/disinfection/sterilization).
- Todos los productos son suministrados sin esterilizar, por eso deben ser tratados antes de la primera utilización y después de cada aplicación (limpieza / desinfección / esterilización).

Bitte beachten Sie auch die Allgemeinen Anwendungs- und Sicherheitshinweise zu MEISINGER Produkten im medizinischen Bereich und auch die Hinweise zur Wiederaufbereitung (Reinigung, Desinfektion und Sterilisation) von Medizinprodukten der Hager & Meisinger GmbH. Please follow general application and safety instructions for MEISINGER products in the medical area and also the advice for reprocessing (cleaning, disinfection and sterilisation) of medical devices from Hager & Meisinger GmbH. Por favor siga Ud. también las instrucciones generales de aplicación y seguridad de los productos de MEISINGER y las notas para el procesamiento (limpieza, desinfección y esterilización) de los productos médicos de Hager & Meisinger GmbH.